

ПОГОВОРКИ

Бог видит, хто кого обидит. - **Бог не цяля, бачыць круцяля.**

Бог не выдаст, свинья не съест. - **Калі Бог не папусціць, свіння ня укусіць.**

Бодливой корове Бог рог не даёт - **Каб свінне рогі - нікому б не было дарогі**

Будет и наше время - **Загляне сонца і ў наша ваконца.**
В тихом омуте черти водятся. - **Ціхая свіння глыбака рые.**

Век живи, век учись. - **Будзем вучыцца, пакуль смерць лучыцца.**

Велика фигура, да дура. - **Вырас да неба, а дурань як трэба.**

Взялся за гуж - не говори, что не дюж. - **Калі ўлез у дугу - не кажы "не магу".**

Видит око да зуб неймёт. - **1) Бачыць карова, што на павеці салома. 2) Бачыць вока, але ляжыць высока.**

Всяк молодец на свой образец. - **Усякі гад на свой лад.**

Всяк по своему с ума сходит. - **1) Што галава, то розум. 2) Вольнаму воля, шалёнаму поле.**

Два сапога - пара. - **1) Абое - рабое. 2) Усе чэрці адной шэрсці.**

Десятая вода на киселе. - **Пень гарэў, а чорт ногі пагрэў, іскра пала і радня стала.**

До свадьбы заживёт. - **Пакуль жаніцца - загаіцца.**

Долг платежом красен. - **Як баба да дзеда, так і дзед да бабы.**

Дуракам закон не писан. - **Дурны законаў не чытае, ды свае мае.**

Знай сверчок свой шесток. - **Знай каток свой куток.**

Лёгко на помине. - **Цюк - дзяцюк! (это шедевр!)**

Лес рубят, щепки летят. - **Дзе п'юць, там і льюць.**

Молодо - зелено. - **Маладосць - усё дурносць.**

Мягко стелет, да жёстко спать. - **На вуснах - мёд, а на**

сэрцы - лёд.

На Бога надзейся, но сам не плошай. - **На Бога спадзявайся, але і сам старайся.**

Нашла коса на камень. - **1) Пад чорным лесам спаткаўся чорт з бесам. 2) Чорт на паганага напаў.** (*сатана напала на содомита, надо понимать* :)

Ни жив, ни мёртв.- **Ні сняты, ні павешаны.**

Ни ответа, ни привета.- **Ні адказу, Ні прыказу.**

Одним миром мазаны. - **Адзін чорт маляваў.**

Пар костей не ломит. - **Ад цяпласці не баляць косці.**

Первый блин комом. - **Першы блін сабаку.** (*Сабака у нас - "он"*)

Поспешишь - людей насмешишь. - **Паспех - людзям на смех.**

Пьяному море по колёно. - **П'янаму і козы ў золаце.**

С огня да в полымя. - **З агню ды ў прысак.**

Слышал звон, да не знает, где он. - **Гавораць, гамоняць, ды не ведаюць, дзе звоняць.**

Снявши голову, по волосам не плачут. - **Дзе прапала кароўка, там няхай і вяроўка.**

Соловья баснями не кормят. - **Што па той чэсці, калі няма чаго есці.**

Тише едешь, дальше будешь. - **Памалу едучы, далей будзеш.**

У семи нянек дитя без глаза. - **Дзе нянек многа, там дзція бязнога.**

У страха глаза велики. - **У страху вочы па яблыку.**

Утро вечера мудренее. - **Пераначуем - болей пачуем.**

Федот, да не тот.- **Тая зязюля, але не так кукуе.**

Чем богат, тем и рад. - **Што душа мае, тым і прыймае.**